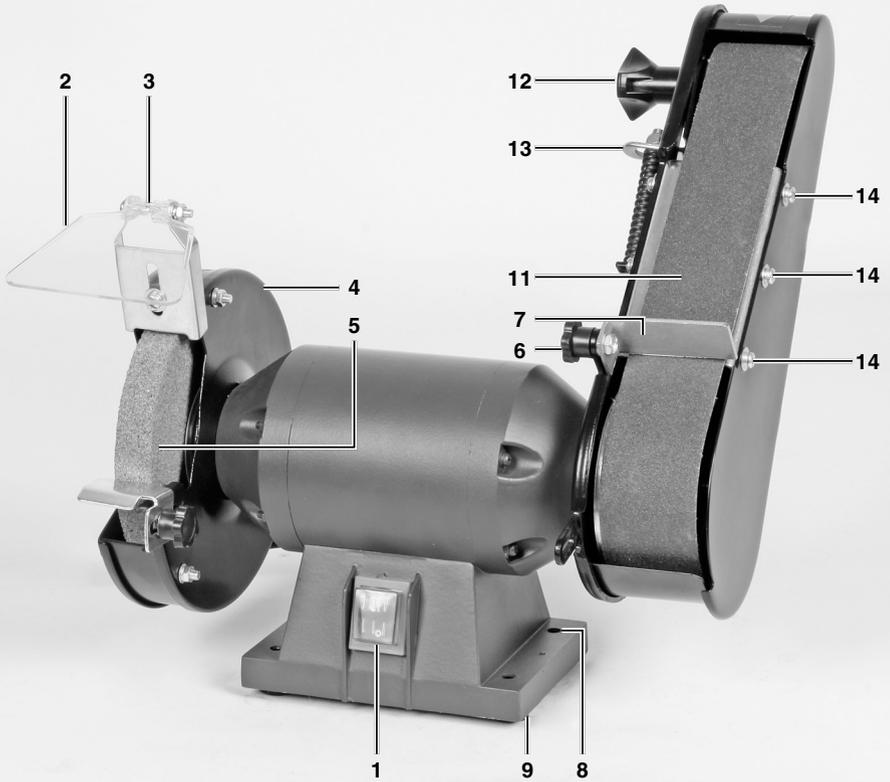


- D** Originalbetriebsanleitung  
Stand-Bandschleifer
- GR** Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης  
Τροχιστική συσκευή κορδέλλας με  
βάση

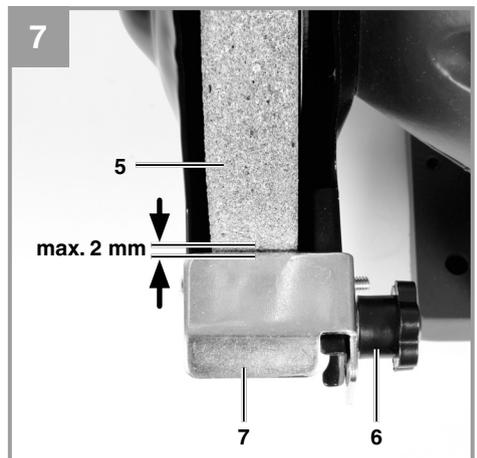
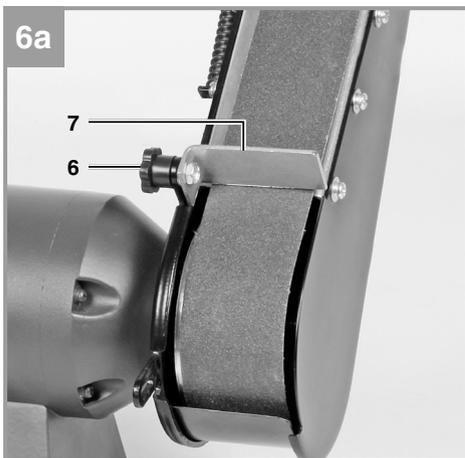
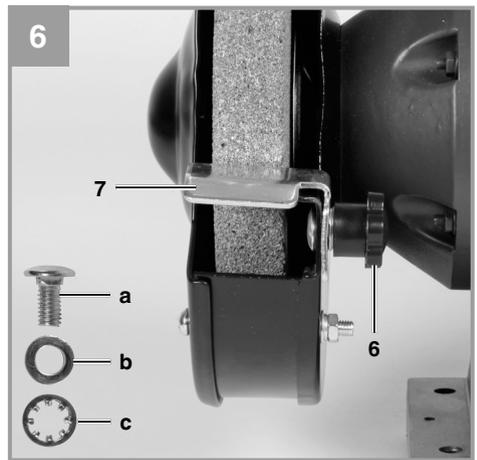
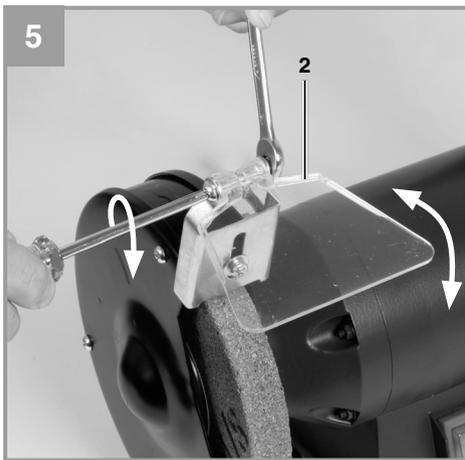
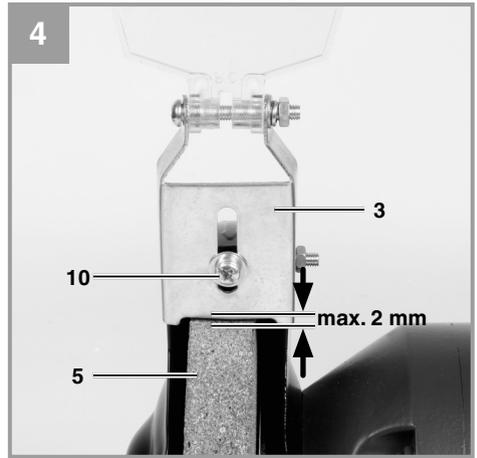
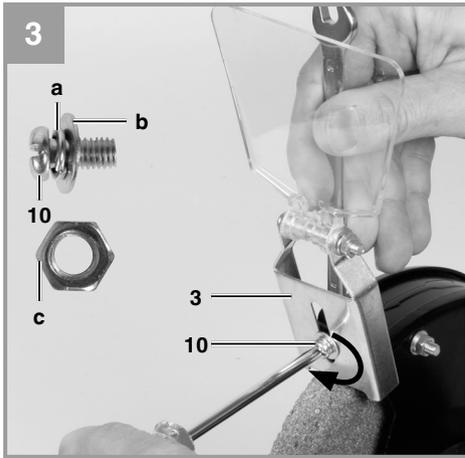


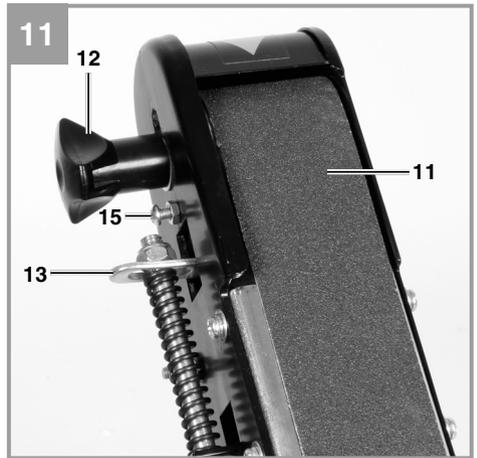
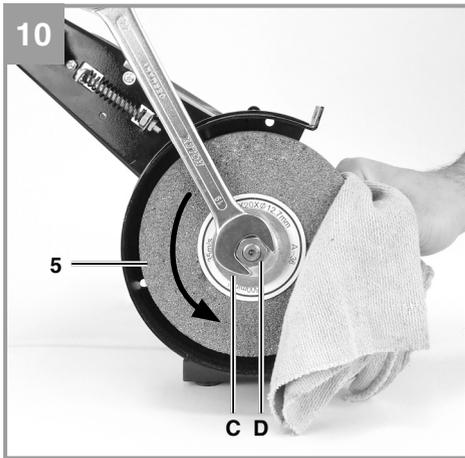
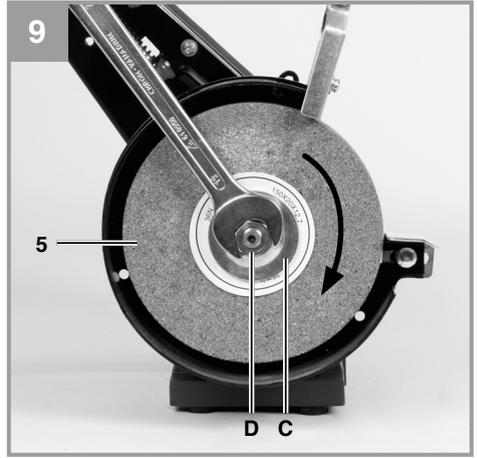
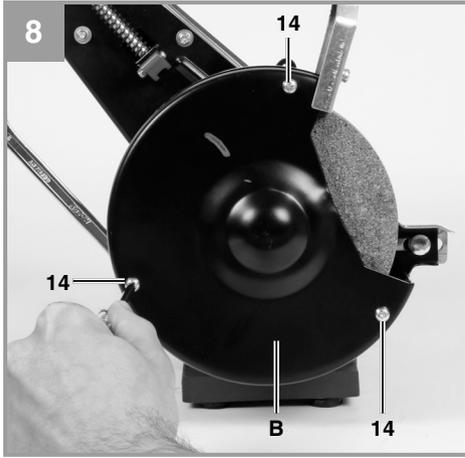
1



2









**Warnung** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen



**Tragen Sie einen Gehörschutz.** Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.



**Tragen Sie eine Staubschutzmaske.** Beim Bearbeiten von Holz und anderer Materialien kann gesundheitsschädlicher Staub entstehen. Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden!



**Tragen Sie eine Schutzbrille.** Während der Arbeit entstehende Funken oder aus dem Gerät heraus tretende Splitter, Späne und Stäube können Sichtverlust bewirken.

## ⚠ Achtung!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

## 1. Sicherheitshinweise

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

### ⚠ Warnung

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

## 2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

### 2.1 Gerätebeschreibung (Bild 1/3/6/8/11)

1. Ein-/Ausschalter
2. Schutzglas
3. Funkenabweiser
4. Schutzhaube
5. Schleifscheibe
6. Sternschraube Werkstückauflage
7. Werkstückauflage
8. Befestigungslöcher
9. Standfuß
10. Justierschraube Funkenabweiser
11. Schleifband
12. Spannschraube für obere Bandrolle
13. Spannhebel
14. Befestigungsschraube für seittl. Abdeckung
15. Justierschraube Bandlauf

### 2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an den nächstgelegenen zuständigen Baumarkt. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Garantiebestimmungen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

### Achtung!

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

- Originalbetriebsanleitung
- Sicherheitshinweise

## 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Schleifer ist ein Kombigerät für Grob- und Feinschliff von Metallen, Hölzern aller Art und anderen Materialien unter Verwendung der entsprechenden Schleifscheibe bzw. Schleifbandes. Es dürfen nur für die Maschine geeignete Schleifbänder, bzw. Schleifscheiben die den Kenndaten in dieser Anleitung entsprechen, verwendet werden.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden! Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch die Konstruktion und den Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Berührung der Schleifscheibe im nicht abgedeckten Bereich.
- Herausschleudern von Teilen aus beschädig-

- ten Schleifscheiben.
- Herausschleudern von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und halten Sie das Werkstück gut fest, um ein Verutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit dem Schleifband in Berührung kommen könnten.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

## 4. Technische Daten

Nennspannung: ..... 230 V ~ 50 Hz  
 Aufnahmeleistung: ..... 240 W S2 30 min  
 Leerlaufdrehzahl  $n_0$ : ..... 2950 min<sup>-1</sup>  
 ø Schleifscheibe: ..... 150 mm  
 Schleifscheibendicke: ..... 20 mm  
 ø Bohrung Schleifscheibe: ..... 12,7 mm  
 max. Umfangsgeschwindigkeit: ..... 23,17 m/s  
 Bandgeschwindigkeit: ..... 900 m/min  
 Schleifband ..... 50 x 686 mm  
 Gewicht ..... 7,2 kg

### Einschaltdauer:

Die Einschaltdauer S2 30 min (Kurzzeitbetrieb) sagt aus, dass der Motor mit der Nennleistung (240 W) nur für die auf dem Datenschild angegebene Zeit (30 min) dauernd belastet werden darf. Andernfalls würde er sich unzulässig erwärmen. Während der Pause kühlt sich der Motor wieder auf seine Ausgangstemperatur ab.

### Geräusch und Vibration

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 61029 ermittelt.

Schalldruckpegel  $L_{pA}$  ..... 70,8 dB(A)  
 Unsicherheit  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Schalleistungspegel  $L_{WA}$  ..... 83,8 dB(A)  
 Unsicherheit  $K_{WA}$  ..... 3 dB

### Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 61029.

Schwingungsemissionswert  $a_n \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

### Warnung!

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann sich, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, ändern und in Ausnahmefällen über dem angegebenen Wert liegen.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeuges mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Beeinträchtigung verwendet werden.

### Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

## Restrisiken

**Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:**

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

## 5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

**Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.**

- Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden, d. h. auf einer Werkbank o. ä. festschrauben.
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Die Schleifscheiben müssen frei laufen können.

### 5.1 Montage Funkenabweiser (Bild 1/3/4/5)

- Führen Sie den Funkenabweiser (3) unter die Schutzhaube (4). Schrauben Sie den Funkenabweiser (3) mit der Justierschraube (10) an der Schutzhaube (4) fest.
- Verwenden Sie hierzu die Schraube (10) mit dem Federring (a), der Scheibe (b) und der Mutter (c), welche am Funkenabweiser (3) befestigt sind. Zur Montage benötigen Sie einen Schraubendreher und einen entsprechenden Ringschlüssel mit dem Sie gegenhalten (Bild 3).
- Stellen Sie den Funkenabweiser (3) mittels der Justierschraube (10) so ein, dass der Abstand zwischen Trockenschleifscheibe (5) und Funkenabweiser (3) so gering wie möglich und in keinem Fall größer als 2 mm ist.
- Stellen Sie den Funkenabweiser (3) peri-

odisch so ein, so dass der Verschleiß der Scheibe ausgeglichen wird.

### 5.2 Montage Werkstückauflagen (Bild 1/6 /6a/Pos. 7)

- Verschrauben Sie die Werkstückauflagen (7) mit den Sternschrauben (6) am Schleifer.
- Hierzu schieben Sie die Schraube (a) durch die Aussparung, wo die Werkstückauflage (7) befestigt werden soll. Setzen Sie dann die Werkstückauflage (7), dann die Scheibe (b) und Zahnscheibe (c) auf. Zuletzt wird die Sternschraube (6) aufgesetzt und festgezogen.

### 5.3 Einstellung Werkstückauflagen (Bild 7 / Pos. 7)

- Stellen Sie die Werkstückauflagen (7) mit Hilfe der Sternschrauben (6) so ein, dass der Abstand zwischen Trockenschleifscheibe (5) und Werkstückauflage (7) so gering wie möglich und in keinem Fall größer als 2 mm ist.
- Stellen Sie die Werkstückauflagen (7) periodisch so ein, dass der Verschleiß der Trockenschleifscheibe (5) ausgeglichen wird.

### 5.4 Wechsel der Schleifscheibe (Bild 8/9/10)

Entfernen Sie die 3 Schrauben (14) des Schutzhaubenseitenteils (B) und nehmen Sie dieses ab. Entfernen Sie dann die Schrauben (14) und nehmen die seitliche Schutzabdeckung ab. Lockern Sie die Mutter (D) (**Achtung die Schleifscheibe ist mit einem Linksgewinde verschraubt**), indem Sie die Mutter der gegenüberliegenden Laufrolle des Schleifbandes gegenhalten. Nehmen Sie anschließend den Flansch (C) ab. Nun können Sie die Schleifscheibe (5) austauschen. Die Montage erfolgt mit Hilfe eines Lappens. Setzen Sie den Flansch (C) und die Mutter (D) auf die Welle und halten mit dem Lappen gegen, wenn Sie die Mutter (D) festziehen.

### 5.5 Wechsel des Schleifbandes (Bild 1/11)

- Lösen Sie die 3 Schrauben (14) und nehmen Sie die seitliche Schutzabdeckung ab. Lockern Sie die Spanschraube für die obere Bandrolle (12) einige Umdrehungen.
- Drücken Sie den Spannhebel (13) nach unten und ziehen Sie das Schleifband von den Laufrollen.
- Legen Sie das neue Schleifband (11) mittig auf die untere und obere Laufrolle auf und lassen Sie den Spannhebel (13) los.

- Ziehen Sie nun die Spannschraube (12) fest und montieren Sie die seitliche Abdeckung.
- Mit der seitlichen Justierschraube Bandlauf (15) können Sie den Bandlauf einstellen, in dem Sie die Mutter der Justierschraube Bandlauf (15) lockern und mit einem Schraubendreher die Bandlaufgenauigkeit einstellen können. Am besten drehen Sie hierzu das Schleifband mit der Hand um den Bandlauf genau einstellen zu können. Wenn Sie den Bandlauf eingestellt haben, ziehen Sie die Mutter mit einem Ringschlüssel wieder fest.

## 6. Bedienung

### 6.1 Ein-/Ausschalter (1)

Stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) zum Einschalten auf die Position 1.

Zum Ausschalten Ein-/Ausschalter (1) in Position 0 bringen.

Warten Sie nach dem Einschalten ab, bis das Gerät seine maximale Drehzahl erreicht hat. Beginnen Sie erst dann mit dem Schleifen.

### 6.2 Schleifen

- Legen Sie das Werkstück auf die Werkstückauflage (7) auf und führen Sie es langsam im gewünschten Winkel an die Schleifscheibe (5) heran, bis es diese berührt.
- Bewegen Sie das Werkstück leicht hin und her um ein optimales Schleifergebnis zu erhalten. Die Schleifscheibe (5) wird so außerdem gleichmäßig abgenutzt. Lassen Sie das Werkstück zwischendurch abkühlen.

### 6.3 Bandschleifen

- Halten Sie das Werkstück während des Schleifens immer gut fest.
- Üben Sie keinen großen Druck aus.
- Das Werkstück sollte beim Schleifen auf dem Schleifband, hin und her bewegt werden, um zu verhindern, dass das Schleifpapier einseitig verschleißt!
- Wichtig! Holzstücke sollten immer in Richtung der Holzmaserung geschliffen werden, um ein Absplintern zu verhindern.

#### **Achtung!**

Sollte beim Arbeiten die Scheibe oder das Schleifband blockieren, nehmen Sie bitte ihr Werkstück weg und warten, bis das Gerät seine Höchstdrehzahl erneut erreicht hat.

## 7. Austausch der Netzanschlussleitung

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## 8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

### 8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräterinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 8.2 Wartung

Im Geräterinnere befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

### 8.3 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## **9. Entsorgung und Wiederverwertung**

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

## **10. Lagerung**

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

## Garantiebestimmungen

Die Fa. iSC GmbH bzw. der zuständige Baumarkt garantiert die Behebung von Mängeln bzw. den Gerätetausch entsprechend der unten stehenden Übersicht, wobei die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt bleiben.

Kategorie	Beispiel	Garantieleistung
Mängel an Material oder Konstruktion		24 Monate
Verschleißteile*		6 Monate
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Schleifpapier, Schleifscheiben	Garantie nur bei Sofortdefekt (24h nach Kauf / Kaufbelegdatum)
Fehlteile		5 Arbeitstage

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bezüglich Verschleißteilen, Verbrauchsmaterial und Fehlteilen garantiert die Fa. iSC GmbH bzw. der zuständige Baumarkt eine Mängelbehebung bzw. eine Nachlieferung nur, wenn der Mangel innerhalb von 24h (Verbrauchsmaterial), 5 Arbeitstagen (Fehlteilen) oder 6 Monaten (Verschleißteile) nach Kauf angezeigt und das Kaufdatum durch Kaufbeleg nachgewiesen wird.

Bei Mängeln an Material oder Konstruktion, bitten wir Sie im Garantiefall das Gerät zusammen mit beiliegender Gerätekarte einzureichen und diese vollständig auszufüllen. Wichtig ist hierbei eine genaue Fehlerbeschreibung anzugeben.

Beantworten Sie hierfür folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?  
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

## Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
 unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt.  
 Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

**ISC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**

<b>09951 / 95 920 + Durchwahl:</b>			
Allgemeine Fragen	<b>-00</b>	Klima / Heizen / Entfeuchten	<b>-30</b>
Stromerzeuger	<b>-05</b>	Werkzeugtechnik - Handgeführt	<b>-35</b>
Gartentechnik - Benzin	<b>-10</b>	Werkzeugtechnik - Stationär	<b>-40</b>
Gartentechnik - Elektro	<b>-15</b>	Fragen zur Rechnung	<b>-50</b>
Gartentechnik - Akku	<b>-20</b>	Reparaturanfragen	<b>-60</b>
Gewächshaus / Metallgerätehaus	<b>-25</b>		

Telefax: 01805 / 835 830 (Festnetz: 14 ct/min, Mobilfunk max.: 42 ct/min)

E-Mail: [info@isc-gmbh.info](mailto:info@isc-gmbh.info) · Internet: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

**iSC GmbH · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**



Προειδοποίηση – Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού διαβάστε την Οδηγία χρήσης



**Να χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες.** Η επίδραση του θορύβου μπορεί να προκαλέσει την απώλεια της ακοής.



**Να χρησιμοποιείτε μάσκα προστασίας από σκόνη.** Κατά την επεξεργασία ξύλου και άλλων υλικών δεν αποκλείεται η δημιουργία επιβλαβούς για την υγεία σκόνης. Δεν επιτρέπεται η επεξεργασία υλικών που περιέχουν αμιάντο!



**Να φοράτε οπωσδήποτε προστατευτικά γυαλιά.** Οι σπινθήρες που δημιουργούνται κατά την εργασία ή τα εκσφενδονιζόμενα κομμάτια, ροκανίδια και σκόνες μπορούν να προκαλέσουν απώλεια της όρασης.

### ⚠ Προσοχή!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

## 1. Υποδείξεις ασφαλείας

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιάριο!

### ⚠ Προσοχή!

**Διαβάστε όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες.** Εάν δεν ακολουθήσετε τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες δεν αποκλείονται ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί. **Φυλάξτε προσεκτικά όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις Οδηγίες για το μέλλον.**

## 2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα

### 2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1/3/6/8/11)

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Προστατευτικό γυαλί
3. Προστασία από σπινθήρες
4. Προστατευτικό κάλυμμα
5. Δίσκος λείανσης
6. Βίδα-αστέρι θέση για κατεργαζόμενο αντικείμενο
7. Θέση για κατεργαζόμενο αντικείμενο
8. Τρύπες στερέωσης
9. Βάση
10. Βίδα ρύθμισης για την προστασία από σπινθήρες
11. Ταινία λείανσης
12. Βίδα τάνυσης για το επάνω ρολό της ταινίας
13. Μοχλός τάνυσης
14. Βίδες στερέωσης για το πλαϊνό κάλυμμα
15. Βίδα προσαρμογής ρύθμισης ταινίας

## 2.2 Συμπαραδιδόμενα

Βάσει της περιγραφής των συμπαραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελαττωματικών τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

### Προσοχή!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης
- Υποδείξεις ασφαλείας

## 3. Σωστή χρήση

Ο λειαντήρας είναι ένας συνδυασμός συσκευής για χοντρή και λεπτή λείανση μετάλλων, ξύλων παντός είδους και άλλων υλικών με χρήση του ανάλογου δίσκου λείανσης ή ταινίας λείανσης. Επιτρέπεται μόνο η χρήση δίσκων λείανσης κατάλληλων για τη μηχανή αυτή που ανταποκρίνονται στα χαρακτηριστικά στοιχεία αυτών των οδηγιών χρήσης.

Η μηχανή να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται! Παρ' όλη την ενδεχόμενη χρήση δεν μπορούν να αποκλειστούν τελείως ορισμένοι κίνδυνοι. Εξαιτίας της κατασκευής και της δομής της μηχανής δεν αποκλείονται τα εξής:

- Επαφή του δίσκου σε μη καλυμμένα σημεία.
- Εκσφενδονισμός τμημάτων από ελαττωματικούς δίσκους.
- Εκσφενδονισμός κατεργαζόμενων

- αντικειμένων ή τμημάτων τους.
- Βλάβη της ακοής όταν δεν χρησιμοποιούνται οι απαιτούμενες ωτοασπίδες.
- Επιβλαβείς για την υγεία εκπομπές σκόνης ξύλου κατά τη χρήση σε κλειστούς χώρους.
- Τα περιστρεφόμενα τμήματα της συσκευής δεν καλύπτονται για λειτουργικούς λόγους. Για το λόγο αυτό να εργάζεστε πολύ προσεκτικά, να κρατάτε καλά το κατεργαζόμενο αντικείμενο για να αποφύγετε το γλίστρημά του, που θα μπορούσε να έχει σαν συνέπεια την επαφή των χεριών σας με την ταινία λείανσης.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

#### 4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική τάση: ..... 230 V ~ 50 Hz  
 Απορροφούμενη ισχύς: ..... 240 W S2 30 min  
 Λειτουργία ρελαντί  $n_r$ : ..... 2950 min<sup>-1</sup>  
 Ø δίσκου λείανσης: ..... 150 mm  
 Πάχος δίσκου: ..... 20 mm  
 Ø τρύπας δίσκου λείανσης: ..... 12,7 mm  
 Μεγ. περιμετρική ταχύτητα: ..... 23,17 m/s  
 Ταχύτητα ταινίας: ..... 900 m/min  
 Ταινία λείανσης. .... 50 x 686 mm  
 Βάρος ..... 7,2 kg

#### Διάρκεια ενεργοποίησης:

Η διάρκεια ενεργοποίησης S2 30 λεπτά (σύντομη λειτουργία) σημαίνει, πως ο κινητήρας με την ονομαστική τάση (240 Watt) επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί συνεχώς μόνο για τη διάρκεια που αναφέρεται στην πινακίδα με τα στοιχεία (30 λεπτά). Διαφορετικά θα ζεσταθεί υπερβολικά, πράγμα που δεν επιτρέπεται. Κατά τη διάρκεια του διαλείμματος κρύνει ο κινητήρας και επανέρχεται στην αρχική του θερμοκρασία.

#### Θόρυβος και δονήσεις

Οι τιμές θορύβων και δονήσεων διαπιστώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 61029.

Στάθμη ηχητικής πίεσης  $L_{pA}$  ..... 70,8 dB(A)  
 Αβεβαιότητα  $K_{pA}$  ..... 3 dB  
 Στάθμη ηχητικής ισχύος  $L_{WA}$  ..... 83,8 dB(A)  
 Αβεβαιότητα  $K_{WA}$  ..... 3 dB

#### Να χρησιμοποιείτε ηχοπροστασία.

Η επίδραση θορύβου μπορεί να έχει σαν συνέπεια την απώλεια της ακοής.

Συνολικές τιμές ταλαντώσεων (σύνολο διανυσμάτων τριών κατευθύνσεων) σύμφωνα με το πρότυπο EN 61029.

Εκπομπή δονήσεων  $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$   
 Αβεβαιότητα  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### Προσοχή!

Η αναφερόμενη τιμή μετάδοσης δόνησης μετρήθηκε βάσει τυποποιημένης μεθόδου ελέγχου και μπορεί να μεταβληθεί ή και σε εξαιρετικές περιπτώσεις να κυμαίνεται άνω της αναφερόμενης τιμής, ανάλογα από τον τρόπο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Η αναφερόμενη μετάδοση δον'σμεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για σύγκριση με άλλο ηλεκτρικό εργαλείο.

Η αναφερόμενη τιμή μετάδοσης δόνησης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί και για αρχική εκτίμηση της έκθεσης.

### **Περιορίστε την δημιουργία θορύβου και τις δονήσεις στο ελάχιστο!**

- Να χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές σε άψογη κατάσταση.
- Να συντηρείτε και να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή.
- Να προσαρμόζετε στη συσκευή τον τρόπο εργασίας σας.
- Προσέξτε να μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
- Αφήστε τη συσκευή νδεχομένως να ελεγχθεί από ειδικό τεχνίτη.
- Να απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Να φοράτε γάντια.

### **Υπολειπόμενοι κίνδυνοι**

**Ακόμη και σε περίπτωση σωστής και κανονικής χρήσης αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, υφίστανται πάντα ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορούν να παρουσιαστούν ανάλογα με το είδος κατασκευής και το μεντέλο αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου:**

1. Βλάβες πνευμόνων, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες μάσκες προστασίας από σκόνη.
2. Βλάβες της ακοής, εάν δεν χρησιμοποιηθεί κατάλληλη ηχοπροστασία.
3. Βλάβες της υγείας που προκαλούνται από δονήσεις χεριού-βραχίονα, εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή δεν τηρείται και δεν συντηρείται σωστά.

## **5. Πριν τη θέση σε λειτουργία**

Πριν τη σύνδεση σιγουρευτείτε πως τα στοιχεία στην ετικέτα του συμφωνούν με τα στοιχεία του δικτύου.

**Πριν κάνετε ρυθμίσεις στη συσκευή να βγάζετε πάντα το βύσμα από την πρίζα.**

- Η μηχανή πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να έχει απόλυτη ευστόθεια, δηλ. να βιδωθεί σε πάγκο εργασίας, σε βάση ή κάτι παρόμοιο.
- Πριν τη θέση σε λειτουργία πρέπει να έχουν τοποθετηθεί σωστά όλα τα καλύμματα και οι διατάξεις ασφαλείας.
- Οι δίσκοι τροχίσματος πρέπει να μπορούν να περιστρέφονται ελεύθερα.

### **5.1 Τοποθέτηση της ασπίδας σπινθήρων (εικ. 1/3/4/5)**

- Περάστε την ασπίδα κατά σπινθήρων (3) κάτω από το προστατευτικό κάλυμμα (4). Βιδώστε την ασπίδα κατά των σπινθήρων (3) με τη βίδα ρύθμισης (10) στο προστατευτικό κάλυμμα (4).
- Για το σκοπό αυτό χρησιμοποιήστε τη βίδα (10) με τον ελατηριωτό δακτύλιο (a), τη ροδέλα (b) και το παξιμάδι (c) που στερεώνονται στην ασπίδα για τους σπινθήρες (3). Για την συναρμολόγηση χρειάζεστε ένα κατσαβίδι και ένα κλειδί σαν αντιστήριγμα (εικ. 3).
- Ρυθμίστε την ασπίδα κατά σπινθήρων (3) με τη βίδα ρύθμισης (10) έτσι, ώστε η απόσταση μεταξύ του δίσκου στεγνής λείανσης (5) και της ασπίδας σπινθήρων (3) να είναι όσο πιο μικρή γίνεται, οπωσδήποτε όχι μεγαλύτερη από 2mm.
- Να ρυθμίζετε κατά διαστήματα την ασπίδα κατά σπινθήρων έτσι ώστε η φθορά του δίσκου να γίνεται ομοιόμορφα.

### **5.2 Τοποθέτηση των θέσεων εναπόθεσης του κατεργαζόμενου αντικείμενου (εικ. 1/6/6a/αρ. 7)**

- Βιδώστε τις θέσεις εναπόθεσης του κατεργαζόμενου αντικείμενου (7) με τις βίδες-αστέρια (6) πάνω στον τροχό.
- Για το σκοπό αυτό περάστε τη βίδα (a) από την εσοχή στην οποία θα στερεωθεί η θέση εναπόθεσης (7). Τοποθετήστε πρώτα τη θέση εναπόθεσης κατεργαζόμενου αντικείμενου (7), κατόπιν τη ροδέλα (b) και την οδοντωτή ροδέλα (c). Στο τέλος τοποθετείται και βιδώνεται η βίδα-αστέρι (6).

### **5.3 Ρύθμιση των επιφανειών εναπόθεσης κατεργαζόμενων αντικειμένων (εικ. 7/αρ. 7)**

- Ρυθμίστε τις επιφάνειες εναπόθεσης (7) με τη βοήθεια των βιδών στερέωσης (6) έτσι, ώστε η απόσταση μεταξύ του δίσκου στεγνής λείανσης (5) και της επιφάνειας εναπόθεσης του κατεργαζόμενου αντικείμενου (7) να είναι όσο πιο μικρή γίνεται και οπωσδήποτε όχι άνω των 2 χιλιοστών.
- Κατά διαστήματα να ρυθμίζετε τις επιφάνειες εναπόθεσης (7) έτσι, ώστε να εξισορροπείται η φθορά του δίσκου στεγνής λείανσης (5).

## 5.4 Αλλαγή του δίσκου λείανσης

(εικ. 1/8/9/10)

Αφαιρέστε τις 3 βίδες (14) του προστατευτικού πλευρικού τμήματος (B) του δίσκου λείανσης και απομακρύνετε τον δίσκο λείανσης (εικ. 8). Κατόπιν αφαιρέστε τις βίδες (14) του προστατευτικού πλευρικού τμήματος (F) της λειαντικής ταινίας και απομακρύνετε την (εικ. 1). Λασκάρετε το παξιμάδι (εικ. 9/D) (**Προσοχή, ο δίσκος λείανσης είναι βιδωμένος με αριστερόστροφο σπείρωμα**), αντιστρίβοντας το παξιμάδι (εικ. 9a/E) του απέναντι τροχού της ταινίας λείανσης. Κατόπιν αφαιρέστε τη φλάντζα (C). Τώρα μπορείτε να αντικαταστήσετε τον δίσκο λείανσης (5). Η τοποθέτηση γίνεται με τη βοήθεια ενός πανιού. Τοποθετήστε τη φλάντζα (C) στον άξονα και βιδώστε το παξιμάδι (D) με το χέρι (εικ. 10). Για να σφίξετε το παξιμάδι (D) κρατήστε τον δίσκο λείανσης (5) με ένα πανί και βιδώστε το παξιμάδι (D) (εικ. 10).

## 5.5 Αλλαγή της ταινίας λείανσης

(εικ. 1/11)

- Λασκάρετε τις 3 βίδες (14) και αφαιρέστε το πλευρικό προστατευτικό κάλυμμα. Λασκάρετε τη βίδα τάνυσης για τον επάνω τροχό της ταινίας (12) με μερικές περιστροφές.
- Πιέστε τον μοχλό τάνυσης (13) προς τα κάτω και τραβήξτε την ταινία λείανσης από τους τροχούς.
- Βάλτε την καινούργια ταινία λείανσης (11) στη μέση πάνω στον κάτω και επάνω τροχό και αφήστε ελεύθερο τον μοχλό τάνυσης (13).
- Σφίξτε τώρα τη βίδα τάνυσης (12) και τοποθετήστε το πλαϊνό κάλυμμα.
- Με την πλευρική βίδα ρύθμισης της λειτουργίας της ταινίας (15) μπορείτε να ρυθμίσετε τη λειτουργία της ταινίας λασκάροντας τη βίδα ρύθμισης (15) και ρυθμίζοντας με ένα κατσαβίδι την ακρίβεια λειτουργίας της ταινίας. Συνιστάται να στρέψετε την ταινία λείανσης με το χέρι για καλύτερη ρύθμιση ακριβείας. Αφού ρυθμίσετε την λειτουργία της ταινίας, σφίξτε με ένα κλειδί το παξιμάδι.

## 6. Χειρισμός

### 6.1 Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (1)

Για ενεργοποίηση βάλτε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (1) στην θέση 1.

Για την απενεργοποίηση φέρτε το διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης (1) στη θέση 0.

Μετά την ενεργοποίηση του πριονιού περιμένετε, μέχρι να φτάσει η συσκευή τον μέγιστο αριθμό στροφών της. Τώρα μπορείτε να αρχίσετε με το τρόχιμα.

### 6.2 Λείανση

- Ακουμπήστε το αντικείμενο στην επιφάνεια εναπόθεσης (7) και οδηγήστε το αργά με την επιθυμούμενη γωνία προς τον δίσκο λείανσης (5), μέχρι να έρθει σε επαφή μαζί της.
- Τώρα κινείτε το αντικείμενο ελαφρά πέρα-δώθε για να επιτύχετε τέλειο αποτέλεσμα λείανσης. Έτσι φθείρεται ο δίσκος λείανσης (5) ομοιόμορφα. Στο ενδιάμεσο αφήστε το αντικείμενο να κρυσώσει λίγο.

### 6.3 Λείανση με ταινία

- Κατά τη διάρκεια της εργασίας να κρατάτε καλά το αντικείμενο που επεξεργάζεστε.
- Μην ασκείτε μεγάλη πίεση.
- Το κατεργαζόμενο αντικείμενο να κινείται κατά τη λείανση στην ταινία λείανσης πέρα-δώθε για να αποφύγετε την μονόπλευρη φθορά του γυαλόχαρτου.
- Προσοχή! Τα ξύλα να λειαινούνται πάντα στην κατεύθυνση των νερών τους για να αποφεύγεται η απόσπαση τεμαχιδίων.

#### Προσοχή!

Εάν κατά την εργασία μπλοκάρει ο τροχός ή η ταινία λείανσης, παρακαλούμε να αφαιρέσετε το αντικείμενο που κατεργάζεστε και να περιμένετε μέχρι να φτάσει η συσκευή και πάλι τον μέγιστο αριθμό περιστροφών της.

## 7. Αντικατάσταση του αγωγού σύνδεσης με το δίκτυο

Εάν πάθει βλάβη το καλώδιο σύνδεση της συσκευής με το δίκτυο, πρέπει προς αποφυγή κινδύνου, να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα του εξυπηρετήσης πελατών ή από παρόμοια εξειδικευμένο πρόσωπο.

## 8. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

Πριν από όλες τις εργασίες τοποθέτησης να βγάξετε το φιν από την πρίζα

### 8.1 Καθαρισμός

- Να κρατάτε όσο πιο ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες γίνεται τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές εξαερισμού και το κέλυφος του μοτέρ. Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί, ή καθαρίστε το με πεπεισμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, γιατί δεν αποκλείεται να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 8.2 Συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

## 8.3 Παραγγελία ανταλλακτικών:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

## 9. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

## 10. Φύλαξη

Να διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό, και μακριά από παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.



Μόνο για κράτη-μέλη της Ε.Ε.

Μη πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της σε εθνικό δίκαιο, πρέπει η παλιές ηλεκτρικές συσκευές να συγκεντρώνονται και να παραδίδονται για ανακύκλωση φιλική για το περιβάλλον.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί για επιστροφή

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται αντί της επιστροφής να συμβάλει στη σωστή ανακύκλωση σε περίπτωση που δεν συνεχίζει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. Η παλιά συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε κέντρο επιστροφής ηλεκτρικών συσκευών με την έννοια των εθνικών νόμων ανακύκλωσης και διαχείρισης αποβλήτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα τμήματα παλιών συσκευών και τα βοηθητικά στοιχεία χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Η ανατύπωση ή οποιαδήποτε άλλη μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της iSC GmbH.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

## Όροι εγγύησης

Η εταιρεία iSC GmbH ή το αρμόδιο κατάστημα εγγυάται την επισκευή ελαττωμάτων ή την αντικατάσταση της συσκευής βάσει του ακόλουθου πίνακα, χωρίς να θίγονται οι νόμιμες αξιώσεις εγγύησης.

Κατηγορία	Παράδειγμα	Εγγύηση
Ελαττώματα υλικού ή λειτουργίας		24 μήνες
Φθειρόμενα εξαρτήματα*		6 μήνες
Αναλώσιμα υλικά/αναλώσιμα τμήματα*	Γυαλόχαρτο, Δίσκοι στίλβωσης	Εγγύηση μόνο σε ειδικό ελάττωμα (24 ώρες μετά την αγορά / ημερομηνία αγοράς)
Ελλείψεις		5 εργάσιμες ημέρες

\* δεν συμπεριλαμβάνονται υποχρεωτικά στο περιεχόμενο της συσκευασίας!

Ως προς τα αναλώσιμα ή φθειρόμενα εξαρτήματα η εταιρεία iSC GmbH ή το αρμόδιο κατάστημα την αποκατάσταση του ελαττώματος ή την αντικατάσταση μόνο εφόσον το ελάττωμα κοινοποιηθεί εντός 24 ωρών (αναλώσιμα υλικά), 5 εργάσιμων ημερών (λείπουν τμήματα) ή 6 μηνών (αναλώσιμα εξαρτήματα) και αποδειχθεί με απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση ελαττωμάτων υλικού ή λειτουργίας παρακαλούμε σε περίπτωση εγγύησης να μας παραδώσετε τη συσκευή μαζί με την επισυναπτόμενη κάρτα εγγύησης, την οποία πρέπει να έχετε συμπληρώσει. Σημαντικό ρόλο παίζει μία αναλυτική περιγραφή του σφ'λματος.

Για το λόγο αυτό παρακαλούμε να απαντήσετε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Λειτούργησε σωστά η συσκευή ή είχε από την αρχή κάποιο ελάττωμα?
- Μήπως προσέξατε κάτι περίεργο προτού παρουσιαστεί το ελάττωμα (σύμπτωμα ή βλάβη)?
- Ποια δυσλειτουργία παρατηρείται στη συσκευή (κύριο σύμπτωμα)?  
Περιγράψτε αυτή τη δυσλειτουργία.

## Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ' όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαριστώ είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Δεν θίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.
2. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα της συσκευής που οφείλονται αποδεδειγμένα σε σφάλμα υλικού ή παραγωγής και περιορίζεται κατά την κρίση μας σε αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή σε αντικατάσταση της συσκευής σας.  
Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν συνάπτεται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της εγγύησης σε βιομηχανικές ή βιοτεχνικές επιχειρήσεις ή εάν εκτέθηκε σε παρόμοια εντατική χρήση.
3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:
  - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης.
  - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π. χ. βλάβη από πτώση).
  - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά.
4. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να εγερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.
5. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info). Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή.

Ευχαριστώ επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας.

Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.



## Konformitätserklärung

**D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
**GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product  
**F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article  
**I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
**NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product  
**E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
**P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo  
**DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel  
**S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
**FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset  
**EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele  
**CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek  
**SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek  
**SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok  
**H** a cikkekehez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

**PL** deklaruje zgodność wymionionego ponizej artykulu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.  
**BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул  
**LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem  
**LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms  
**RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul  
**GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν  
**HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
**BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
**RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl  
**RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС  
**UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб  
**MK** ja izjavуva следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли  
**TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir  
**N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel  
**IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

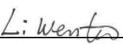
### Standbandschleifer TH-US 240 (Einhell)

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC  | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC                  |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV                               |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC             | Notified Body:  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC             | Notified Body No.:  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.:   |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC                  |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC              | <input type="checkbox"/> Annex V                                |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC               | <input type="checkbox"/> Annex VI                               |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC  | Noise: measured $L_{WA}$ = dB (A); guaranteed $L_{WA}$ = dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC     | P = KW; LØ = cm   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC  | Notified Body:  |
|   | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC                             |
|   | Emission No.:   |

**Standard references: EN 61029-1; EN 61029-2-4;  
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3**

Landau/Isar, den 16.05.2014

  
Weichselgartner/General-Manager

  
Wentao/Product-Management

First CE: 13  
 Art.-No.: 44.661.50 I.-No.: 11013  
 Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR007579  
 Documents registrar: Daniel Protschka  
 Wiesnweg 22, D-94405 Landau/Isar



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil and extending across the page.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil, serving as a header for the writing area. Below these, there are 20 additional horizontal lines spaced evenly down the page, providing a guide for handwriting practice.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil and extending across the page.

